

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 19 (1957)
Heft: 12

Rubrik: Véhicules destinés au service hivernal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Véhicules destinés au service hivernal

Avec circulaire du 16 décembre 1957 la Division de police du Département fédéral de justice et police rend attentifs les départements cantonaux compétents en matière d'automobiles à la feuille de normes SNV 40758 de l'Union suisse des professionnels de la route. Nous recommandons aux propriétaires de tracteur astreints au service hivernal (chasse-neige, engins évacuateurs) de se renseigner auprès du service cantonale des automobiles sur la manière de la signalisation spéciale. En effet, on enregistre malheureusement chaque hiver des accidents dus à la mauvaise signalisation des chasses-neige.

La rédaction.

Entendu à la Radio . . .

Annonce

A la radio-diffusion hessoise se déroula, lors d'un dialogue avec un technicien de tracteurs sur le thème «le cœur du tracteur est le moteur», une intéressante discussion!

«A): Il est bon qu'on revienne encore une fois sur la question de l'usure et de la formation de résidus.

B): Oui, et maintenant nous pourrions encore employer à côté de bons carburants et de bonnes huiles détergentes «HD», des additifs au carburant, comme AUTOL-DESOLITE, qui préviennent la formation des dépôts charbonneux. Ces additifs empêchent donc le calaminage et de ce fait, l'usure prématurée. Cela est prouvé par les expériences faites jusqu'à ce jour. Car, comme les huiles «HD» empêchent la formation de résidus dans leur propre zone, les additifs au carburant agissent de même dans la partie supérieure du cylindre, assurant également le maintien des injecteurs en parfait état de propreté et un fonctionnement impeccable du moteur.

A): Très intéressant. Il y a toujours des progrès.»

Ce n'est donc pas étonnant si des milliers de propriétaires de moteurs emploient de façon constante l'additif AUTOL-DESOLITE breveté dans 12 pays différents. Ses avantages sont indiscutables. AUTOL-DESOLITE est un produit actif qui améliore le processus de combustion, protège le système d'injection contre la corrosion, permet une économie des frais d'entretien et donne au moteur une marche plus souple ainsi qu'une puissance supérieure avec un minimum de consommation de carburant.

(Demandez, sans engagement de votre part, la documentation technique sur AUTOL-DESOLITE chez Autol S.A., Allschwil/Bâle.

Les triangles réfléchissants rouges annoncent

. . . . des agriculteurs conscients de leurs responsabilités. Etes-vous aussi un de ceux-là? Si oui, nous en sommes heureux pour vous. Dans le cas contraire, ne tardez pas à en devenir un. Vous nous serez peut-être reconnaissants un jour de ce conseil, car des vies humaines sont en jeu dont la vôtre!

Profitez des mois d'hiver un peu plus calmes pour vous instruire!

Publications: (nos de commande)	Titre:	Prix:
1	«Circulez comme il se doit», par A. Besmer, ing., 16 pages, 40 ill.	— .80
2	«Le fonctionnement de nos motofaucheuses», par H. Fritschi, Zurich 13 pages, 12 ill.	— .80
3a	«Entretien des tracteurs à moteur à carburateur», directives élaborées par la commission technique de l'A.S.P.T., 23 pages, 8 ill.	1.—
3b	«Entretien des tracteurs à moteur Diesel», directives élaborées par la commission technique de l'A.S.P.T., 20 pages, 8 ill.	1.—
6	«Le mécanisme des tracteurs expliqué à l'intention de chacun», tirage à part de la série d'articles de K. Wepfer, parus de 1950 à 1955 dans «Le Tracteur», 143 pages, 171 ill.	4.—
7	Carnet de contrôle des heures d'utilisation du tracteur	2.70

Imprimés: (nos de commande)

51	«L'accumulateur électrique», par A. Fuss, Zurich, 16 pages, 12 ill., tirage à part des numéros 4 et 5/1953	— .80
55	«Concours du trentenaire 1955», les 300 questions et réponses élaborées par MM. H. Beglinger et A. Sigrist	2.50
56	«Indemnités à demander pour des machines ou instruments donnés en location par des associations coopératives ou des particuliers», tirage à part du no 12/55 du «Tracteur»	— .50
57	Catalogue 1957 des tracteurs agricoles à 2 et 4 roues ainsi que liste 1957 des machines, instruments et remorques pour tracteurs, établis en mai 1957	2.20

Commandez ces brochures en versant le total des montants correspondants, plus 10 cts par brochure pour les frais de port et d'expédition, au **compte de chèques postaux** VIII/32608 (Zurich) de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, à Brougg.

N'oubliez pas de mentionner au dos du coupon du bulletin de versement les numéros de commande sus-indiqués.